

統一した日本語/英語表記とサンプル文書

■ 研究所名

慶應義塾大学グローバルリサーチインスティテュート(KGRI)
Keio University Global Research Institute (KGRI)

■ 研究資金名

2040 独立自尊プロジェクト Research Project Keio 2040
KGRI スタートアップ研究補助金 KGRI Start-up Grant
KGRI プレ・スタートアップ研究補助金 KGRI Pre-Start-up Grant

■ クラスタ名称

長寿クラスター Longevity Initiative 安全クラスター Security Initiative 創造クラスター Creativity Initiative

■ 開催案内等掲載例サンプル文書

本シンポジウムは、慶應義塾 2040 独立自尊プロジェクト研究推進プログラム塾内助成により、慶應義塾大学グローバルリサーチインスティテュート〇〇クラスター「--- プロジェクト名 ---」プロジェクトが開催します。
This symposium was organized by the ~~ Project under the Keio University Global Research Institute's ~~ Initiative and funded by Keio University's Research Grants for the Research Project Keio 2040.

本研究は、慶應義塾 2040 独立自尊プロジェクト研究推進プログラム塾内助成により実施されました。
This research project was funded by Keio University's Research Grants for the Research Project Keio 2040.

本報告は、慶應義塾大学グローバルリサーチインスティテュート〇〇クラスター「--- プロジェクト名 ---」プロジェクトの研究成果として発表するものです。

This report will be presented as a research finding of the ~~ Project under the Keio University Global Research Institute's 〇〇 Initiative.

■ 謝辞

英文論文の謝辞に載せる場合の表記

(例：2040 独立自尊プロジェクト長寿クラスターの場合)

- Research Project Keio 2040 in the Longevity Initiative at Keio University Global Research Institute
- Longevity Initiative of the Research Project Keio 2040 at the Keio University Global Research Institute (KGRI)

■ その他(例：Director, Keio University Global Research Institute)

所長 Director
副所長 Deputy Director
所員 Researcher
上席所員 Senior Researcher
客員所員 Guest Researcher
客員上席所員 Guest Senior Researcher ※学外に本務がある場合等 【客員】 Guest

シニア教授 Distinguished Professor ※シニア教授の名称
特任教授 Project Professor
特任准教授 Project Associate Professor
特任講師 Project Senior Assistant Professor/Project Assistant Professor/Project Lecturer
特任助教 Project Assistant Professor/Project Research Associate/Project Instructor
臨時職員 Temporary Staff Member

---過去の例など---

■ 研究資金名

慶應義塾基軸プロジェクト研究推進プログラム

Program for the Advancement of Research in Core Projects, Keio University

■ 開催案内等掲載例サンプル文書

本シンポジウムは、慶應義塾基軸プロジェクト研究推進プログラム塾内助成により、慶應義塾大学グローバルリサーチインスティテュート〇〇クラスター「--- プロジェクト名 ---」プロジェクトが開催します。

This symposium was organized by the ~ Project under the Keio University Global Research Institute's ~ Initiative and funded by Keio University's Research Grants for the Program for the Advancement of Research in Core Projects.

本研究は、慶應義塾基軸プロジェクト研究推進プログラム塾内助成により実施されました。

This research project was funded by Keio University's Research Grants for the Program for the Advancement of Research in Core Projects.

本報告は、慶應義塾大学グローバルリサーチインスティテュート〇〇クラスター「--- プロジェクト名 ---」プロジェクトの研究成果として発表するものです。

This report will be presented as a research finding of the ~ Project under the Keio University Global Research Institute's 〇〇 Initiative.

■ 謝辞

英文論文の謝辞に載せる場合の表記（例：基軸プロジェクト長寿クラスターの場合）

- Program for the Advancement of Research in Core Projects under the Longevity Initiative at the Keio University Global Research Institute
- Longevity Initiative of the Program for the Advancement of Research in Core Projects at the Keio University Global Research Institute (KGRI)